

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH QUẢNG NGÃI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 4139/UBND-KTTH

Quảng Ngãi, ngày 14 tháng 10 năm 2013

V/v đề nghị điều chỉnh kế
hoạch vốn trái phiếu Chính
phủ giai đoạn 2012-2015

TRUNG TÂM CÔNG BÁO & TIN HỌC Q. NGÃI	
CV ĐẾN	Số:.....7055.....
	Ngày: 14/10/13.....
	Chuyên:.....

Kính gửi:

- Bộ Kế hoạch và Đầu tư.
- Bộ Tài chính.

Thực hiện Công văn số 4669/BKHĐT-TH ngày 05/7/2013 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc hướng dẫn triển khai các chỉ thị của Thủ tướng Chính phủ và xây dựng kế hoạch năm 2014, UBND tỉnh Quảng Ngãi đã rà soát tình hình thực hiện và nhu cầu vốn thực tế cần hoàn thành dự án đối với các công trình sử dụng vốn trái phiếu Chính phủ giai đoạn 2012-2015.

Để nâng cao hiệu quả sử dụng vốn, UBND tỉnh Quảng Ngãi kính đề nghị Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính xem xét cho điều chỉnh vốn trái phiếu Chính phủ thuộc kế hoạch giai đoạn 2012-2015 của tỉnh Quảng Ngãi, cụ thể như sau:

1. Điều chỉnh nội bộ ngành Giao thông:

* Điều chỉnh giảm 27,833 tỷ đồng đối với 07 dự án:

- Đường Trà Thọ - Trà Lãnh: 1,813 tỷ đồng.
- Đường Sơn Tân - Sơn Mùa: 0,03 tỷ đồng.
- Đường Ba Tư - Ba Lê: 0,867 tỷ đồng.
- Đường Quốc lộ 24 - Ba Giang: 3,98 tỷ đồng.
- Đường Sơn Mùa - Sơn Liên: 0,82 tỷ đồng.
- Đường Sơn Mầu - Sơn Tinh: 0,348 tỷ đồng.
- Đường Sông Trường - Trà Bồng - Bình Long: 19,975 tỷ đồng.

* Bổ sung 27,833 tỷ đồng cho 03 dự án:

- Đường Trà Phong - Trà Xinh: 0,585 tỷ đồng.
- Đường Sơn Long - Sơn Lập: 1,61 tỷ đồng.
- Đường ven biển Dung Quất - Sa Huỳnh (giai đoạn 1): 25,638 tỷ đồng.

2. Điều chỉnh nội bộ ngành Thủy lợi:

* Điều chỉnh giảm 3,869 tỷ đồng từ 05 dự án (do nhu cầu vốn hoàn thành dự án thấp hơn kế hoạch vốn đã đăng ký) là:

- Hồ chứa nước Suối Loa: 1,256 tỷ đồng.
- Hồ chứa nước Hồ Cả: 0,933 tỷ đồng.

- Sửa chữa, nâng cấp Hồ chứa nước Liệt Sơn: 0,295 tỷ đồng.
- Đường Di Lăng - Trà Trung: 0,604 tỷ đồng.
- Hồ Thối Lối: 0,781 tỷ đồng.

* Bổ sung vốn: Số vốn còn thừa của ngành Thủy lợi là 3,869 tỷ đồng. Trong khi đó, Dự án Di dân, tái định cư Hồ chứa nước Nước Trong đã được bố trí đủ vốn theo tổng mức đầu tư cũ là 372,777 tỷ đồng (phê duyệt tại Quyết định số 270/QĐ-UBND ngày 17/02/2009), nhưng hiện nay dự án đã được điều chỉnh tổng mức đầu tư (theo ý kiến thẩm định vốn của Bộ Kế hoạch và Đầu tư và Bộ Tài chính) với tổng mức đầu tư điều chỉnh là 656,141 tỷ đồng (tại Quyết định số 1908/QĐ-UBND ngày 22/11/2012), tăng 283,364 tỷ đồng so với tổng mức đầu tư ban đầu. Theo ý kiến của Bộ Kế hoạch và Đầu tư và Bộ Tài chính thì dự án được chấp thuận bố trí vốn từ nguồn hỗ trợ có mục tiêu ngân sách Trung ương. Tuy nhiên, đến nay Trung ương vẫn chưa phân bổ vốn để thực hiện phần điều chỉnh tăng của dự án. Do nhu cầu cấp thiết về vốn đầu tư để chi trả đền bù giải phóng mặt bằng của dự án, nên UBND tỉnh Quảng Ngãi đề nghị được bổ sung phần vốn giai đoạn 2012-2015 ngành thủy lợi là 3,869 tỷ đồng (được điều chỉnh giảm ở trên) cho dự án Di dân, tái định cư Hồ chứa nước Nước Trong.

(Có phụ lục chi tiết kèm theo)

3. Ngành Y tế và ngành Giáo dục đào tạo: không thực hiện điều chỉnh vốn giai đoạn 2012-2015.

UBND tỉnh Quảng Ngãi kính đề nghị Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính xem xét, chấp thuận./.

Nơi nhận :

- Như trên;
- Ủy ban TC-NS của Quốc Hội;
- Văn phòng Chính phủ;
- Thường trực Tỉnh ủy;
- Thường trực HĐND tỉnh;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Sở Kế hoạch và Đầu tư,
- Sở Tài chính;
- VPUB: CVP, PCVP, các P.N/cứu, CBTH;
- Lưu: VT. P.KTTH. Vy493.

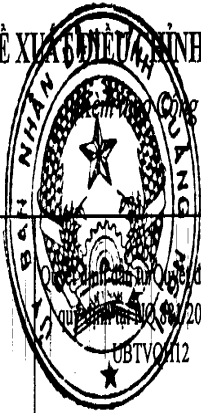
CHỦ TỊCH



Cao Khoa

Phụ lục

ĐỀ XUẤT ĐIỀU CHỈNH MỨC VỐN TRÁI PHIẾU CHÍNH PHỦ GIAI ĐOẠN 2012-2015 VÀ KẾ HOẠCH NĂM 2013



Quyết định đầu tư và giao vốn số 4139/UBND-KTTH ngày 14 tháng 10 năm 2013 của UBND tỉnh Quảng Ngãi)

Đơn vị: triệu đồng

ST T	Tên dự án	Địa điểm xây dựng	Năng lực thiết kế	Thời gian khởi công - HT	Quyết định đầu tư định tại các quyết định giao vốn của Thủ tướng Chính phủ kế hoạch năm 2012			Quyết định đầu tư điều chỉnh TMDT sau các quyết định giao vốn của Thủ tướng Chính phủ kế hoạch năm 2012			Kế hoạch vốn TPCP đã được giao			Ước thực hiện kế hoạch năm 2013 từ 01/01/2013 đến 31/12/2013		Dự kiến điều chỉnh kế hoạch vốn TPCP giai đoạn 2012-2015 và năm 2013				Ghi chú				
					Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Giai đoạn 2012-2015	Trong đó		Tổng số	Trong đó: Vốn TPCP	Tăng so với QĐ giao của TTCP	Giảm so với QĐ giao của TTCP	Dự kiến KH vốn TPCP giai đoạn 2012-2015 sau khi điều chỉnh	Trong đó Kế hoạch 2013 dự kiến điều chỉnh					
												Năm 2012	Năm 2013											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22 = 15 + 20 - 21	23 = 22 - 16	24	
	TỔNG CỘNG					3.009.469	2.764.173		2.545.067	2.332.825		2.520.141	2.520.141	526.833	118.065	204.079	204.521	204.521	31.702	31.702	526.833	204.079		
A	NGÀNH GIAO THÔNG					1.818.846	1.818.846		1.514.268	1.514.268		1.864.000	1.864.000	277.028	46.900	109.703	110.145	110.145	27.833	27.833	277.028	109.703		
I	Các dự án đường đến trung tâm xã					359.794	359.794		55.216	55.216		0	0	44.500	13.900	8.570	9.012	9.012	2.195	7.858	38.837	8.570		
	Danh mục dự án hoàn thành, bàn giao và đưa vào sử dụng trước ngày 31/12/2011																							
1	Đường Trà Phong - Trà Xinh	Huyện Tây Trà	5,5km	2007-2009	2415/QĐ-UBND, 01/11/2007, 1218/QĐ-UBND, 21/7/2008	29.500	29.500	319/QĐ-UBND, 8/3/2011	29.500	29.500					3.000	1.500	1.500	2.085	2.085	585		3.585	2.085	
2	Đường Trà Thọ - Trà Lãnh	Huyện Tây Trà	5,5km	2008-2009	888/QĐ-UBND, 28/5/2008	25.716	25.716	318/QĐ-UBND, 8/3/2011	25.716	25.716					2.500	687	1.800				1.813	687	0	

ST T	Tên dự án	Địa điểm xây dựng	Năng lực thiết kế	Thời gian khởi công - HT	Quyết định đầu tư/Quyết định đầu tư quy định tại NQ 881/2010/NQ-UBTVQH12			Quyết định đầu tư điều chỉnh quy định tại các quyết định giao vốn của Thủ tướng Chính phủ kế hoạch năm 2012			Quyết định đầu tư điều chỉnh TMDT sau các quyết định giao vốn của Thủ tướng Chính phủ kế hoạch năm 2012			Kế hoạch vốn TPCP đã được giao			Ước thực hiện kế hoạch năm 2013 từ 01/01/2013 đến 31/12/2013		Dự kiến điều chỉnh kế hoạch vốn TPCP giai đoạn 2012-2015 và năm 2013				Ghi chú			
					Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Giai đoạn 2012-2015	Trong đó		Tổng số	Trong đó: Vốn TPCP	Tăng so với QĐ giao của TTCP	Giảm so với QĐ giao của TTCP	KH vốn TPCP giai đoạn 2012-2015 sau khi điều chỉnh	Trong đó Kế hoạch 2013 dự kiến điều chỉnh				
															Năm 2012	Năm 2013										
3	Đường Sơn Tân - Sơn Mùa	Huyện Sơn Tây	20km	2008-2010	1427/QĐ-UBND, 25/8/2008	56.418	56.418								700	670						30	670	0		
	Danh mục dự án hoàn thành năm 2012																									
4	Đường Quốc lộ 24 - Ba Giang	Huyện Ba Tư	6,26 km	2009-2010	549/QĐ-UBND, 31/3/2009	53.853	53.853								4.500	520							3.980	520	0	
5	Đường Sơn Mùa - Sơn Liên	Huyện Sơn Tây	8,05 km	2009-2011	540/QĐ-UBND, 31/3/2009	45.579	45.579								1.000	180	820						820	180	0	
6	Đường Sơn Long - Sơn Lập	Huyện Sơn Tây	11,939 km	2009-2011	544/QĐ-UBND, 31/3/2009	30.525	30.525								700	620	80	1.690	1.690	1.610				2.310	1.690	
7	Đường Sơn Mầu - Sơn Tinh	Huyện Sơn Tây	9,195 km	2009-2011	543/QĐ-UBND, 31/3/2009	35.057	35.057								1.100	730	370	22	22				348	752	22 đã quyết toán	
	Danh mục dự án dự kiến hoàn thành năm 2013																									
8	Đường Ba Tư - Ba Lê	Huyện Ba Tư	13,771k m	2009-2010	317/QĐ-UBND, 26/02/2009	30.331	30.331								4.000	1.500							867	3.133		
9	Đường Trà Phong - Trà Thanh	Huyện Tây Trà	23,31k m	2009-2010	547/QĐ-UBND, 31/3/2009	52.815	52.815								27.000	7.493	4.000	5.215	5.215					27.000	4.773	
II	Các dự án giao thông khác					0	1.459.052	1.459.052	1.459.052	1.459.052	1.864.000	1.864.000	232.528	33.000	101.133	101.133	101.133	101.133	25.638	19.975	238.191	101.133				

ST T	Tên dự án	Địa điểm xây dựng	Năng lực thiết kế	Thời gian khởi công - HT	Quyết định đầu tư/Quyết định đầu tư quy định tại NQ 881/2010/NQ-UBTVQH12			Quyết định đầu tư điều chỉnh quy định tại các quyết định giao vốn của Thủ tướng Chính phủ kế hoạch năm 2012			Quyết định đầu tư điều chỉnh TMĐT sau các quyết định giao vốn của Thủ tướng Chính phủ kế hoạch năm 2012			Kế hoạch vốn TPCP đã được giao			Ước thực hiện kế hoạch năm 2013 từ 01/01/2013 đến 31/12/2013		Dự kiến điều chỉnh kế hoạch vốn TPCP giai đoạn 2012-2015 và năm 2013			Ghi chú		
					Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Giai đoạn 2012-2015	Trong đó		Tổng số	Trong đó: Vốn TPCP	Tăng so với QĐ giao của TTCP	Giảm so với QĐ giao của TTCP	Dự kiến KH vốn TPCP giai đoạn 2012-2015 sau khi điều chỉnh		Trong đó Kế hoạch 2013 dự kiến điều chỉnh	
															Năm 2012	Năm 2013								
	Danh mục dự án hoàn thành năm 2012																							
1	Tuyến đường Trà My - Trà Bồng - Dung Quất (Đoạn qua địa bàn tỉnh Quảng Ngãi)	Bình Sơn, Trà Bồng	57km	2006-2010	3464/QĐ-UB, 28/12/2006	730.152	730.152	645/QĐ-UBND, 04/5/2010	730.152	730.152				60.000	8.950	1.075	1.075	1.075			19.975	40.025	1.075	
	Danh mục dự án dự kiến hoàn thành sau năm 2013																							
2	Đường ven biển Dung Quất - Sa Huỳnh (giai đoạn 1 đoạn Dung Quất - Trà Khúc)	Bình Sơn, Sơn Tịnh	29 km	2009-2012	1878/QĐ-UBND 29/10/2008	728.900	728.900	1878/QĐ-UBND 29/10/2008	728.900	728.900	826/QĐ-UBND, 20/6/2012	1.864.000	1.864.000	172.528	24.050	100.058	100.058	100.058	25.638			198.166	100.058	
B	NGÀNH THỦY LỢI					685.919	685.919		495.150	495.150		656.141	656.141	233.305	66.665	82.376	82.376	82.376	3.869	3.869	233.305	82.376		
I	Thủy lợi miền núi					66.242	66.242		81.877	81.877		0	0	9.429	5.700	1.540	1.540	1.540	0	2.189	7.240	1.540		

ST T	Tên dự án	Địa điểm xây dựng	Năng lực thiết kế	Thời gian khởi công - HT	Quyết định đầu tư/Quyết định đầu tư quy định tại NQ 881/2010/NQ-UBTVQH12			Quyết định đầu tư điều chỉnh quy định tại các quyết định giao vốn của Thủ tướng Chính phủ kế hoạch năm 2012			Quyết định đầu tư điều chỉnh TMDT sau các quyết định giao vốn của Thủ tướng Chính phủ kế hoạch năm 2012			Kế hoạch vốn TPCP đã được giao			Ước thực hiện kế hoạch năm 2013 từ 01/01/2013 đến 31/12/2013		Dự kiến điều chỉnh kế hoạch vốn TPCP giai đoạn 2012-2015 và năm 2013				Ghi chú			
					Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Giai đoạn 2012-2015	Trong đó		Tổng số	Trong đó: Vốn TPCP	Tăng so với QĐ giao của TTCP	Giảm so với QĐ giao của TTCP	Dự kiến KH vốn TPCP giai đoạn 2012-2015 sau khi điều chỉnh	Trong đó Kế hoạch 2013 dự kiến điều chỉnh				
															Năm 2012	Năm 2013										
	Danh mục dự án dự kiến hoàn thành, bàn giao và đưa vào sử dụng trước ngày 31/12/2011																									
1	Hồ chứa nước Suối Loa	Ba Tư	130ha	2008-2010	2430/QĐ-UBND, 02/11/2007	20.831	20.831	1200/QĐ-UBND, 15/7/2008	26.156	26.156				2.293	1.037											
2	Hồ chứa nước Hồ Cả	Minh Long	163ha	2006-2008	491/QĐ-CT, 16/3/2005, 1630/QĐ-UBND, 03/10/2008	21.468	21.468	511/QĐ-UBND, 05/4/2010	24.523	24.523				3.500	2.463	104	104	104			933	2.567	104	đã quyết toán		
	Danh mục dự án hoàn thành năm 2012																									
3	Hồ chứa nước Hóc Xoài	Tư Nghĩa	240ha	2008-2010	2429/QĐ-UBND, 02/11/2007	23.943	23.943	250/QĐ-UBND, 13/2/2009	31.198	31.198				3.636	2.200	1.436	1.436	1.436				3.636	1.436			
II	Thủy lợi khác					589.477	589.477		372.777	372.777			656.141	656.141	211.000	55.000	75.001	75.001	75.001	3.869	604	214.265	75.001			
	Các dự án Hợp phần hồ chứa nước Nước Trong					589.477	589.477		372.777	372.777			656.141	656.141	211.000	55.000	75.001	75.001	75.001	3.869	604	214.265	75.001			

ST T	Tên dự án	Địa điểm xây dựng	Năng lực thiết kế	Thời gian khởi công - HT	Quyết định đầu tư/Quyết định đầu tư quy định tại NQ 881/2010/NQ-UBTVQH12			Quyết định đầu tư điều chỉnh quy định tại các quyết định giao vốn của Thủ tướng Chính phủ kế hoạch năm 2012			Quyết định đầu tư điều chỉnh TMDĐT sau các quyết định giao vốn của Thủ tướng Chính phủ kế hoạch năm 2012			Kế hoạch vốn TPCP đã được giao			Ước thực hiện kế hoạch năm 2013 từ 01/01/2013 đến 31/12/2013		Dự kiến điều chỉnh kế hoạch vốn TPCP giai đoạn 2012-2015 và năm 2013				Ghi chú		
					Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Trong đó		Tổng số	Trong đó: Vốn TPCP	Tăng so với QĐ giao của TTCP	Giảm so với QĐ giao của TTCP	Dự kiến KH vốn TPCP giai đoạn 2012-2015 sau khi điều chỉnh	Trong đó Kế hoạch 2013 dự kiến điều chỉnh				
														Giai đoạn 2012-2015	Năm 2012							Năm 2013			
	Danh mục dự án hoàn thành, bàn giao và đưa vào sử dụng trước ngày 31/12/2011																								
1	Dự án đường Di Lăng - Trà Trung	Sơn Hà	31,7 km	2005-2010	249/QĐ-UBND, 13/02/2009	216.700	216.700																		
	Danh mục dự án dự kiến hoàn thành sau năm 2013																								
2	Dự án Di dân, tái định cư Hồ chứa nước Nước Trone	Sơn Hà	7 khu, 3 điểm TĐC	2005-2010	270/QĐ-UBND, 17/02/2009	372.777	372.777	270/QĐ-UBND, 17/02/2009	372.777	372.777	1908/QĐ-UBND, 22/11/2012	656.141	656.141	200.000	50.000	69.605	69.605	69.605	3.869		203.869	69.605			
III	Các dự án an toàn hồ chứa					30.200	30.200		40.496	40.496				12.876	5.965	5.835	5.835	5.835		1.076	11.800	5.835			
	Danh mục dự án hoàn thành, bàn giao và đưa vào sử dụng trước ngày 31/12/2011																								

ST T	Tên dự án	Địa điểm xây dựng	Năng lực thiết kế	Thời gian khởi công - HT	Quyết định đầu tư/Quyết định đầu tư quy định tại NQ 881/2010/NQ-UBTVQH12			Quyết định đầu tư điều chỉnh quy định tại các quyết định giao vốn của Thủ tướng Chính phủ kế hoạch năm 2012			Quyết định đầu tư điều chỉnh TMĐT sau các quyết định giao vốn của Thủ tướng Chính phủ kế hoạch năm 2012			Kế hoạch vốn TPCP đã được giao			Ước thực hiện kế hoạch năm 2013 từ 01/01/2013 đến 31/12/2013			Dự kiến điều chỉnh kế hoạch vốn TPCP giai đoạn 2012-2015 và năm 2013			Ghi chú
					Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Số QĐ, ngày tháng năm	Tổng mức đầu tư	Trong đó: Vốn TPCP	Giai đoạn 2012-2015	Trong đó		Tổng số	Trong đó: Vốn TPCP	Tăng so với QĐ giao của TTCP	Giảm so với QĐ giao của TTCP	Dự kiến KH vốn TPCP giai đoạn 2012-2015 sau khi điều chỉnh	Trong đó Kế hoạch 2013 dự kiến điều chỉnh	
															Năm 2012	Năm 2013							
1	Sửa chữa, nâng cấp hồ chứa nước Liệt Sơn	Huyện Đức Phổ	2500ha	2009-2010	4681/QĐ-BNN-QLN, 21/10/2003	3.200	3.200	1297/QĐ-UBND, 27/9/2010	8.694	8.694				3.000	1.500	1.205	1.205	1.205	295	2.705	1.205	đã quyết toán	
	Danh mục dự án hoàn thành năm 2012																						
2	Hồ Thới Lới	Huyện Lý Sơn	61 ha	2009-2011	279/QĐ-UBND, 17/02/2006	27.000	27.000	418/QĐ-UBND, 19/3/2010	31.802	31.802				9.876	4.465	4.630	4.630	4.630	781	9.095	4.630	đã quyết toán	
C	NGÀNH Y TẾ					<u>33.054</u>	<u>0</u>		<u>63.999</u>	<u>63.999</u>				<u>4.500</u>	<u>4.500</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>4.500</u>	<u>0</u>		
I	Bệnh viện tỉnh					33.054	0		63.999	63.999				4.500	4.500	0	0	0	0	4.500	0		
	Danh mục dự án hoàn thành năm 2012																						
1	Bệnh viện lao và Bệnh phổi	TPQN	100 giường	2006-2010	1968/QĐ-CT, 17/8/2004	16.702		597/QĐ-UBND, 27/4/2010	32.347	32.347				1.200	1.200						1.200		
2	Bệnh viện tâm thần	TPQN	100 giường	2006-2010	3824/QĐ-CT, 31/12/2003	16.352		596/QĐ-UBND, 27/4/2010	31.652	31.652				3.300	3.300						3.300		
D	Đề án kiến cơ hóa trường, lớp học và nhà công vụ giáo viên theo Quyết định số 20/2008/QĐ-TTg			2008-2012	QĐ 1422/QĐ-UBND, 25/8/2008	471.650	259.408		471.650	259.408				12.000	12.000	12.000	12.000				12.000	12.000	